KIMTECH™

Data Pack

Kimtech™ G5 Co-Polymer Gloves

KIMTECH™

Table of Contents

Kimberly-Clark PROFESSIONAL™

KIMTECH™

Technical Data Sheet

KIMTECH™ G5 Co-Polymer Glove, 12” Ambidextrous

Product Information

Code	Size	Affiliate #	Palm Width (mm)*	Length (mm)*	Quantity
61001	S/6.0-6.5	NA	85	285	100 gloves/bag; 10 bags/case
61002	M/7.0-7.5	NA	95	285	100 gloves/bag; 10 bags/case
61003	L/8.0-8.5	NA	105	285	100 gloves/bag; 10 bags/case
61004	XL/9.0-10.0	NA	115	285	100 gloves/bag; 10 bags/case

*As measured by ASTM D 6319 [1]

Property	Description
General Description	Controlled environment vinyl powder free, clear, non-sterile, smooth, ambidextrous gloves with beaded cuff and polymer coating on the donning side, not made with silicone.

Physical Property	Unit	Upper Limit	Test Method (2.5 AQL)
Watertightness	NA	Pass	ASTM D 5151

Thickness	Minimum	Test Method (4.0 AQL)
Middle Finger	3.15 mil (0.08 mm)	ASTM D 6319
Palm	3.15 mil (0.08 mm)	ASTM D 6319
Cuff	2.36 mil (0.06 mm)	ASTM D 6319

Property	Tensile Strength Before Aging	Ultimate Elongation Before Aging	Median Force At Break
Result	9 Mpa	300%	NA
Test Method (4.0 AQL[1])	ASTM D 412 ASTM D 573 ASTM D 3578 ASTM D 6319	ASTM D 412 ASTM D 573 ASTM D 6319	

[1] AQL levels defined according to ISO 2859-1 (current edition) Sampling Procedures for Inspection by Attributes.

Workmanship Requirement: Gloves shall be made in accordance with reasonable industry practice with respect to defects, dirt and contamination. Gloves should be packaged as specified having described size and color in the appropriate quantity as listed. Shipping Case and inner packaging shall be labeled with product name, size, lot/batch and catalog number.

For Additional information: Contact your Kimberly-Clark representative, our North America Customer Service Team (888)-346-GOKC (4652), KCPInfo@kcc.com; our European (EU) Customer Service Team +44(0) 1737 736000, infofax@kcc.com; or our Asia-Pacific (AP) Customer Service Team +603 7807 8210

Certificate of Conformance available online at www.kimtech.com/certificates. Declaration of Conformity is available at: www.kimtech.eu

K-C Confidential: The information contained in this document is intended for the use of the addressee(s) only and may contain privileged, confidential, or proprietary information that should not be distributed publicly without Kimberly-Clark’s written consent.

Rev. September 23, 2019

KIMTECH™

Certificate of Analysis

Kimberly-Clark PROFESSIONAL*

Kimberly-Clark Professional*1400 Holcomb Bridge Rd.Roswell, GA 30076 USA

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product Description : KIMTECH G5 Co-Polymer Gloves 12" Ambidextrous
Catalog Numbers : 61001-01 S (6.0-6.5), 61002-01 M (7.0-7.5), 61003-01 L (8.0-8.5), 61004-01 XL (9.0-10)

Lot # : 470419 **Date of Manufacture :** Apr-19
Batches : YE9120 **Expiration Date :** 2024-04

Physical Test Data**

		Visual Defects				Elongation (%)	Tensile (MPa)
	Watertight	Critical Visual	Major	Minor	Dimensions	Pre Aging	Pre Aging
Sample Size :	200	200	200	200	52	52	52
AQL Level :	2.5	2.5	2.5	10.0	4.0	4.0	4.0
Failures Allowed per AQL :	12	12	20	40	4	4	4
Failures :	0	0	0	0	0	0	0
Inspection Results :	Accept	Accept	Accept	Accept	Accept	Accept	Accept
					Averages:	445	22

Test Methods : Water tight test ASTM D 5151, EN 455-1, Elongation and Tensile ASTM D 412, Dimension EN 455-2

Particle Test Data**

Particle Size (µm)	Min	Max	Standard Deviation	Average Particles/cm³
0.5 - 1.0	4537	6916	1074	5370
1.0 - 2.0	319	567	108	411
2.0 - 5.0	47	75	11	60
5.0 - 10.0	2	5	1	4
10.0 - 20.0	1	1	0	1
>20	0	0	0	0
Total per Sample	4979	7563	1187	5846

Test Method : IEST-RP-CC005.4

Extractable Ion Test Data**

	Anions Results						
	Fluoride F^-	Chloride Cl^-	Nitrite NO_2^-	Bromide Br^-	Nitrate NO_3^-	Phosphate PO_4^{-3}	Sulfate SO_4^{-2}
µg/g glove	0.759	10.019	2.276	2.276	2.276	3.793	104.904
µg/cm²	0.004	0.050	0.012	0.012	0.012	0.019	0.522
	Cations Results					Trace Element Results	
	Sodium Na^+	Ammonium NH_4^+	Potassium K^+	Magnesium Mg^{+2}	Calcium Ca^{+2}	Zinc Zn	
µg/g glove	81.947	1.517	1.972	1.517	5.546	3.67	
µg/cm²	0.409	0.008	0.010	0.008	0.028	0.02	

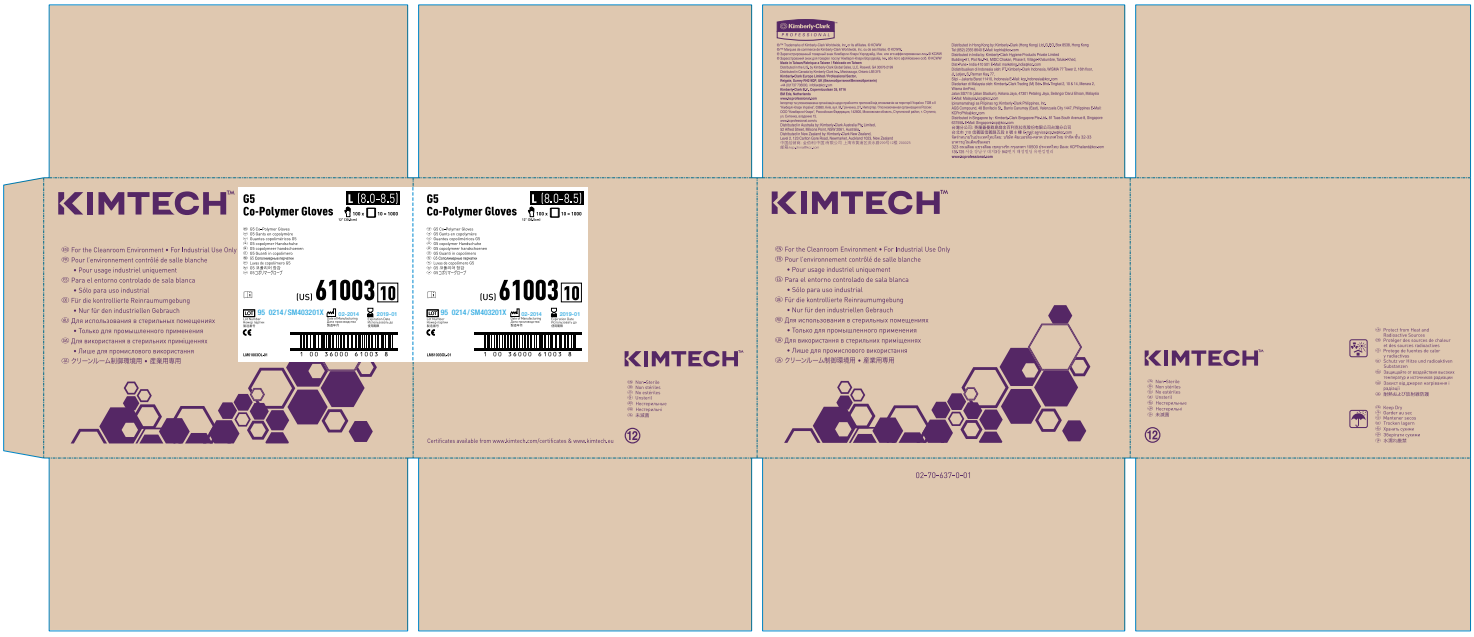
Test Method : IEST-RP-CC005.4

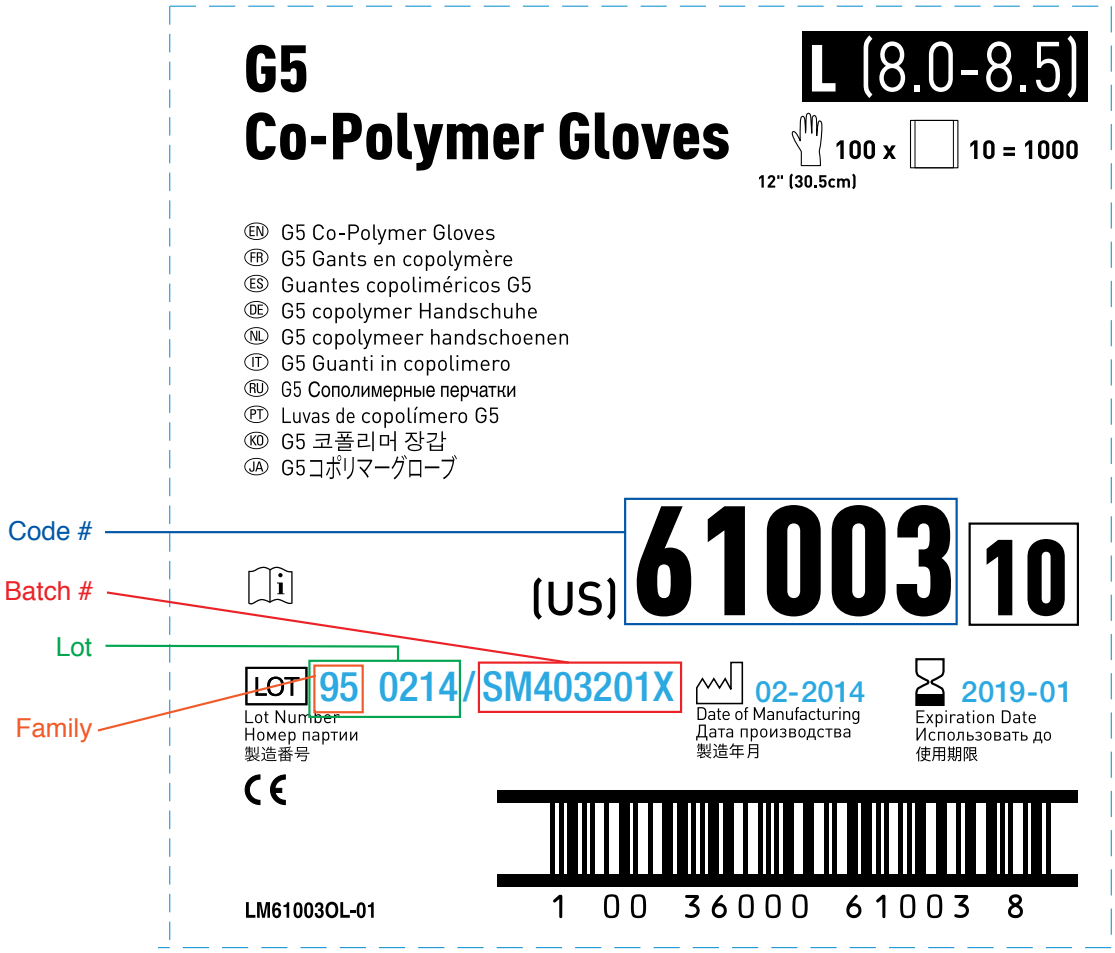
Review By : 23 May 2019
(QA Manager - SSMT)

FORM-21936/2

KIMTECH™

Case & Package Labels


KIMTECH™
G5
Co-Polymer Gloves
L 8.0–8.5
(US) 61003 10
KIMTECH™
G5
Co-Polymer Gloves
L 8.0–8.5
(US) 61003 10
KIMTECH™
KIMTECH™
KIMTECH™
02-70-637-0-01


G5
Co-Polymer Gloves
L (8.0-8.5)
100 x
10 = 1000
12" (30.5cm)
EN G5 Co-Polymer Gloves
FR G5 Gants en copolymère
ES Guantes copoliméricos G5
DE G5 copolymer Handschuhe
NL G5 copolymeer handschoenen
IT G5 Guanti in copolimero
RU G5 Сополимерные перчатки
PT Luvas de copolímero G5
KO G5 코폴리머 장갑
JA G5コポリマーグローブ
Code #
Batch #
Lot
Family
(US) 61003 10
LOT 95 0214/SM403201X
Lot Number
Номер партии
製造番号
02-2014
Date of Manufacturing
Дата производства
製造年月
2019-01
Expiration Date
Использовать до
使用期限
CE
1 00 36000 61003 8
LM61003OL-01


KIMTECH™
S (6.0 - 6.5) = 61001
M (7.0 - 7.5) = 61002
L (8.0 - 8.5) = 61003
XL (9.0 - 10.0) = 61004
G5 Co-Polymer Gloves
12" Ambidextrous / 30.5cm
EN G5 Co-Polymer Gloves, Ambidextrous 12"/30.5cm
FR G5 Gants en copolymère Ambidextres Longueur 12"/30.5 cm
DE G5 Copolymer Handschuhe Beidhändig tragbar 12"/30.5 cm Länge
NL G5 Copolymeer handschoenen Aan beide handen te dragen 30,5 cm/12 inch lang
IT G5 Guanti in copolimero Ambidestri Lunghezza 12"/30.5 cm
ES G5 Guantes copoliméricos Ambidiestros 12 pulg./30.5 cm de largo
RU G5 Сополимерные перчатки На любую руку Длина 12"/30.5 см
PT G5 Luvas de copolímero Ambidextras 12"/30.5 cm de comprimento
KO G5 코폴리머 장갑 양손잡이용 12"/30.5cm 길이
JA G5 コポリマーグローブ 両手用 長さ30.5 cm
100
EN For the Cleanroom Environment • For Industrial Use Only
FR Pour l'environnement contrôlé de salle blanche • Pour usage industriel uniquement
ES Para el entorno controlado de sala blanca • Sólo para uso industrial
DE Für die kontrollierte Reinraumumgebung • Nur für den industriellen Gebrauch
JA クリーンルーム制御環境用・産業用専用
Made in Taiwan / Fabriqué a Taiwan / Fabricado en Taiwan
(US)61003
L (8.0 - 8.5)
950214 / SM403201X
02-2014
2019-01
EN 420:2003+A1:2009
06-70-250-0-02

Το παρόν προϊόν αποτελεί ΜΑΠ (Μέσο Ατομικής Προστασίας) κατηγορίας Ι, όπως έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την Οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου της ΕΚ
• Δεν είναι κατάλληλο για εφαρμογές που περιλαμβάνουν πλήρη εμβάπτιση σε χημικές ουσίες.
• Δεν είναι κατάλληλο για μηχανική προστασία ή προστασία από κρούσεις, των οποίων οι επιδράσεις είναι αναστρέψιμες, ή θερμική προστασία σε θερμοκρασίες άνω των 50°C (122°F)
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΦΥΛΑΞΕΙΣ: Φυλάσσεται σε δροσερό χώρο μακριά από υγρασία. Τα γάντια πρέπει να προστατεύονται από την έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, έντονο τεχνητό φωτισμό, μηχανήματα ακτινογράφησης και άλλες πηγές όζοντος.
ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Απορρίψτε τα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ: Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το παρόν προϊόν, καλέστε τον κατασκευαστή στον αριθμό (Η.Π.Α.) 1-800-255-6401 (Ε.Ε.) +44(0) 1737 736000 (Ασία-Ειρηνικός) +603 7807 8210

(TR) G5 Kopolimer Eldiven
• 12"/30.5 cm Uzunluğunda
• Ele Özel Çiftler Halinde
• Doğal Kauçuk Lateksten Üretilmemiştir
• Yalnızca Sanayi Kullanımı İçin
• Kontrollü (G5) Temiz Oda Ortamları içindir
ÖNEMLİ: BU BİLGİLENDİRME EKİ GÜVENLİK ÖNLEMİ OLARAK KULLANICIYA ELDEN VERİLMELİ YA DA KULLANICININ ERİŞİMİNE SUNULMALIDIR.
Bu, 89/686/EEC No'lu AT direktifine göre sertifikalanmış bir PPE Category I üründür
• Kimyasala tamamen batırılma söz konusu olan uygulamalarda kullanıma uygun değildir.
• Mekanik ya da etkileri geri çevrilebilir olmayan darbelere karşı koruma ya da sıcaklığın 50°C'yi (122°F) aştığı yerlerde termal koruma amaçlı değildir
SAKLAMA KOŞULLARI: Serin ve kuru yerde saklayınız. Eldivenleri doğrudan güneş ışığına, yüksek yoğunlukta yapay ışığa, röntgen cihazına ve diğer ozon kaynaklarına maruz bırakmayınız.
İMHA: Yerel Yönetimin Düzenlemelerine uygun şekilde imha ediniz.
BİZİ ARAYIN: Bu ürün hakkındaki her türlü sorunuz için 1-800-255-6401 (ABD), +44(0) 1737 736000 (Avrupa), +603 7807 8210 (Asya) numaralı telefondan imalatçıya ulaşabilirsiniz.

(ZH) G5共聚体手套
• 12"/30.5 cm 长
• 双手通用
• 并非使用天然胶乳制成
• 仅用于工业用途
• 适用于受控（G5）洁净室环境
注释：应该为将该手套作为安全防护措施的用户提供本说明书。
根据EC委员会指令89/686/EEC的分类，该产品属于I类个人防护用品。
• 不适用于全化学浸泡应用
• 不适用于影响不可逆转的机械或撞击防护或温度超过50°C (122°F) 的热防护
存储建议：存放于阴凉干燥处。手套不得直接暴露于阳光直射、强烈的人造光、X射线仪器和其他臭氧源。
处置：根据地方当局的法规进行处置。
联系我们：如果您对本品有任何疑问，请致电制造商（美国）：(US) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

Declaration of Conformity can be found: www.kimtech.eu

Индастриал Клосингз Лтд., Прайм Полимерз Дивижн, Ди17, Ситавака Экспорт Процессинг Зоун, Ависсавелла, Шри-Ланка
Прайм Полімерс Дівіжн, D17, Сізавака Експорт Процесінг Зоун, Авісавела, Шрі-Ланка
Distributed in the U.S. by Kimberly-Clark Global Sales, LLC, Roswell, GA 30076-2199
Distributed in Canada by Kimberly-Clark Inc., Mississauga, Ontario L5B 3Y5
Distributed in Australia by: Kimberly-Clark Australia Pty. Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061, Australia.
+44 (0)1737 736000, infofax@kcc.com
Kimberly-Clark B.V., Copernicuslaan 35, 6716 BM Ede, Netherlands
Kimberly-Clark Europe Limited / Professional Sector, Reigate, Surrey RH2 9QP, UK (Великобритания/Великобританія)
www.kcprofessional.com

(ZH) G5共聚體手套
• 12"/30.5 cm 長
• 雙手通用
• 並非使用天然膠乳製成
• 僅用於工業用途
• 適用於受控（G5）潔淨室環境
注釋：應該為將該手套作為安全防護措施的用戶提供本說明書。
根據EC委員會指令89/686/EEC的分類，該產品屬於I類個人防護用品。
• 不適用於全化學浸泡應用
• 不適用於影響不可逆轉的機械或撞擊防護或溫度超過50°C (122°F) 的熱防護
存儲建議：存放於陰涼乾燥處。手套不得直接暴露于陽光直射、強烈的人造光、X射線儀器和其他臭氧源。
處置：根據地方當局的法規進行處置。
聯繫我們：如果您對本品有任何疑問，請致電製造（美國）(US) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

(KO) G5코폴리머 장갑
• 12"/30.5cm 길이
• 양손잡이용
• 천연고무 라텍스 재질 아님
• 산업용으로만 사용
• 제어(G5) 클린룸 환경용
참고: 이 인서트는 이 장갑 사용자가 안전 예방책으로 사용할 수 있도록 가공 또는 제조되었습니다.
이 제품은 EC 지침 89/686/EEC에 따라 인증된 PPE Category I에 속하는 제품입니다.
• 화학약품에 완전히 담그는 용도로 사용할 수 없습니다.
• 기계적/비가역적 충격을 보호하거나 50°C(122°F)를 넘는 환경에서 열을 보호하는 용도로 사용할 수 없습니다.
보관 권장 사항: 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 직사광선, 강한 인공조명, X-레이, 기타 오존 발생원에 노출하지 마십시오.
폐기: 지역 당국 규정에 따라 폐기하십시오.
문의: 제품에 대한 문의사항이 있으시면 제조사로 연락주십시오. (US) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

Made in Taiwan/Fabrique a Taiwen / Fabicado en Taiwen

Импортер/Уполномоченная организация в России: ООО "Кимберли-Кларк", Российская Федерация, 142800, Московская область, Ступинский район, г. Ступино, ул. Ситенка, владение 15.
www.kcprofessional.com/ru
Імпортер та Уповноважена організація щодо прийняття претензій від споживачів на території України: ТОВ з ІІ "Кімберлі-Кларк Україна", 03680, Київ, вул. М. Грінченка, 2/1

Distributed in Australia by: Kimberly-Clark Australia Pty. Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061, Australia.
Distributed in New Zealand by: Kimberly-Clark New Zealand, Level 2, 123 Carlton Gore Road, Newmarket, Auckland 1023, New Zealand
中国经销商: 金佰利(中国)有限公司 上海市黄浦区淡水路299号12楼 200025
邮箱:kcp.china@kcc.com
Distributed in Hong Kong by: Kimberly-Clark (Hong Kong) Ltd, G.P.O. Box 8538, Hong Kong
Tel:(852) 2355 8640 E-Mail: kcphk@kcc.com
Distributed in India by: Kimberly-Clark Hygiene Products Private Limited
Survey No. 279, Raisoni Industrial Park Village: Mann, Taluka - Mulshi Pune 411057, India
E-Mail: marketing.india@kcc.com
Didistribusikan di Indonesia oleh: PT. Kimberly-Clark Indonesia, WISMA 77 Tower 2, 16th floor, Jl. Letjen. S. Parman Kav. 77,

(TH) ถุงมือโค-โพลิเมอร์ G5
• ความยาว 12 นิ้ว/30.5 ซม.
• ใช้ได้ดีทั้งสองข้าง
• ไม่ได้ผลิตขึ้นจากน้ำยางธรรมชาติ
• สำหรับการใช้งานในเชิงอุตสาหกรรมเท่านั้น
• สำหรับสิ่งแวดล้อมแบบควบคุมในห้องคลีนรูม (G5)
หมายเหตุ: เอกสารเพิ่มเติมนี้ควรได้รับการจัดทำหรือจัดเตรียมให้แก่ผู้ใช้ถุงมือเหล่านี้สำหรับใช้เป็นข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย
ผลิตภัณฑ์นี้เป็นผลิตภัณฑ์ PPE ชนิด I ที่ได้รับการรับรองตามข้อกำหนดของ EC Directive 89/686/EEC
• ไม่ได้ถูกออกแบบมาเพื่อใช้สำหรับการใช้งานที่ต้องมีการแช่ในสารเคมี
• ไม่ได้ถูกออกแบบมาเพื่อการปกป้องเชิงกลหรือป้องกันการกระแทกที่อาจก่อให้เกิดผลกระทบที่ไม่สามารถแก้ไขได้ หรือการป้องกันความร้อนที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 50°C (122°F)
คำแนะนำในการจัดเก็บ: จัดเก็บในที่แห้งและเย็น ถุงมือควรได้รับการป้องกันไม่ให้โดนแสงแดดโดยตรง แสงสว่างเทียมที่มีค่าความเข้มของแสงสูง เครื่องเอ็กซเรย์ และแหล่งกำเนิดโอโซนอื่นๆ
การกำจัดทิ้ง: กำจัดทิ้งโดยสอดคล้องตามข้อกำหนดของหน่วยงานในพื้นที่
ติดต่อเรา: หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์นี้ โปรดติดต่อบริษัทผู้ผลิตที่ 1-800-255-6401 (สหรัฐฯ) +44 (0)1737 736000 (สหภาพยุโรป) +603 7807 8210 (เอเชีย-แปซิฟิก)

(JA) G5コポリマー手袋
• 長さ30.5 cm
• 両手用
• 天然ゴムラテックス不使用
• 産業用途専用
• コントロール（G5）クリーンルーム環境対応
注意事項：本添付文書は、安全上の注意事項として、手袋の使用者に渡すか、使用者が参照できるようにしてください。
本品は、EC指令89/686/EECでPPEカテゴリーI製品と認証されています。
• 薬品に完全に浸漬する作業には適していません。
• 機械的保護あるいは耐衝撃性に対する効果が不可逆的である場合、または温度が50度を超える耐熱性には適していません。
望ましい保管方法：涼しく乾燥した場所に保管してください。
手袋は直射日光や強い人工光線を避け、X線機器および他のオゾン源に近づけないでください。
廃棄：地方自治体の規則に従って廃棄してください。
お問い合わせ先：本品についてご不明な点がございましたら、製造業者へ電話(1-800-255-6401 (米国)、+44 (0)1737 736000(ヨーロッパ)、(+603) 7807 8210 (アジア)でお問い合わせください。

Slipi – Jakarta Barat 11410, Indonesia E-Mail: kcp.Indonesia@kcc.com
Diedarkan di Malaysia oleh: Kimberly-Clark Trading (M) Sdn. Bhd. Tingkat 2, 10 & 14 Menara 2, Wisma AmFirst,
Jalan SS7/15 (Jalan Stadium), Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia E-Mail: Malaysia.kcp@kcc.com
Ipinamamahagi sa Pilipinas ng: Kimberly-Clark Philippines, Inc.
AGS Compound, 48 Bonifacio St., Barrio Canumay (East), Valenzuela City 1447, Philippines E-Mail: KCProPhils@kcc.com
Distributed in Singapore by : Kimberly-Clark Singapore Pte. Ltd., 81 Tuas South Avenue 8, Singapore 637558. E-Mail: Singapore.kcp@kcc.com
台灣分公司: 英屬蓋曼群島商金百利克拉克股份有限公司台灣分公司
台北市 110 信義區信義路五段 8 號 8 樓 E-mail: service.kcp.tw@kcc.com
จัดจำหน่ายในประเทศไทยโดย: บริษัท คิมเบอร์ลี่-คล๊าค ประเทศไทย จำกัด ชั้น 32-33 อาคารยูไนเต็ดเซ็นเตอร์
323 ถนนสีลม แขวงสีลม เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500 ประเทศไทย อีเมล: KCPThailand@kcc.com
135-725 서울 강남구 대치3동 942번지 해성빌딩 유한킴벌리

14-70-076-0-01

KIMTECH™

G5 Co-Polymer Gloves

12" Ambidextrous / 30.5 cm

(EN) G5 Co-Polymer Gloves
• 12"/30.5 cm Length
• Ambidextrous
• Not Made With Natural Rubber Latex
• For Industrial Use Only
• For the Controlled (G5) Cleanroom Environment
NOTICE: THIS INSERT SHOULD BE FURNISHED OR MADE AVAILABLE TO THE USERS OF THESE GLOVES AS A SAFETY PRECAUTION.

This is a Category I PPE Product certified according to Regulation (EU) 2016/425 EEC.
For minimal risks only. Not intended for mechanical or impact protection whose effects are irreversible or thermal protection where temperatures exceed 50ºC (122ºF)
Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. You must assess your actual workplace conditions, or contact your safety professional, to determine if this glove is appropriate. For single use only. Store in a cool, dry place. Dispose of according to local regulations
CONTACT US: If you have any questions about this product, call the manufacturer at (US) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

(FR) G5 Gants en copolymère
• Longueur 12"/30,5 cm
• Ambidextres
• Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel
• Pour usage industriel uniquement
• Pour les environnements contrôlés de classe 5
AVIS : PAR MESURE DE SÉCURITÉ, CET ENCART DOIT ÊTRE FOURNI AUX UTILISATEURS DE CES GANTS OU ÊTRE À LEUR DISPOSITION.
Il s'agit d'un produit EPI de catégorie I certifié conformément à directive 89/686/CEE du Conseil des Communautés européennes
• Pas prévu pour des applications nécessitant une immersion chimique complète.
• Pas prévu pour une protection mécanique ou contre des impacts dont les effets sont irréversibles ou pour une protection thermique à des températures supérieures à 50 °C (122 °F)
RECOMMANDATIONS DE STOCKAGE : À conserver dans un endroit frais et sec. Les gants doivent être préservés de la lumière directe du soleil, de la lumière artificielle de forte intensité, des machines à rayons X et des autres sources d'ozone.
ÉLIMINATION : Éliminer conformément aux Règlements des autorités locales.
NOUS CONTACTER : Pour tout renseignement concernant ce produit, appeler le fabricant au (États-Unis) 1-800-255-6401 (Europe) +44(0) 1737 736000 (Asie-Pacifique) +603 7807 8210

(DE) G5 Copolymer Handschuhe
• 12"/30,5 cm Länge
• Beidhändig tragbar
• Ohne Naturkautschuklatex
• Nur für den industriellen Gebrauch
• Für kontrollierte (G5) Reinraumumgebungen
HINWEIS: DIESE PACKUNGSBEILAGE SOLLTE ANWENDERN ALS SICHERHEITSVORKEHRUNG AUSGEHÄNDIGT ODER ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN.
Dies ist ein Produkt der Kategorie I der PSA-Richtlinie zertifiziert gemäß 89/686/EWG.
• Nicht für Anwendungszwecke gedacht, die ein vollständiges Eintauchen in Chemikalien erforderlich machen.
• Nicht zum Schutz vor mechanischen Einwirkungen, deren Auswirkungen irreversibel sind, und nicht zum Schutz vor Wärmeeinwirkungen bei Temperaturen über 50 °C.
LAGERUNGSEMPFEHLUNGEN: Kühl und trocken lagern. Die Handschuhe sollten vor direktem Sonnenlicht, intensivem Kunstlicht, Röntgengeräten und anderen Ozonquellen geschützt werden.
ENTSORGUNG: Gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.
SO KONTAKTIEREN SIE UNS: Bei Fragen zu diesem Produkt rufen Sie bitte den Hersteller an unter der Nummer (US) 1-800-255-6401; (EU) +44(0) 1737 736000; (AP) +603 7807 8210

(NL) G5 Copolymeer handschoenen
• 30,5 cm / 12 inch lang
• Aan beide handen te dragen
• Niet gemaakt van natuurlijke rubberlatex
• Uitsluitend voor industrieel gebruik
• Voor gecontroleerde (G5) schone ruimtes
WAARSCHUWING: DEZE BIJSLUITER DIENT ALS VEILIGHEIDSMAATREGEL GEGEVEN TE WORDEN AAN OF TER BESCHIKKING GESTELD TE WORDEN VAN DE GEBRUIKERS VAN DEZE HANDSCHOENEN.
Dit product is geclassificeerd als PPE categorie I volgens Richtlijn 89/686/EEG van de Europese Raad.
• Niet bestemd voor toepassingen met volledige onderdompeling in chemicaliën.
• Niet bestemd voor mechanische bescherming of bescherming tegen stoten waarvan de effecten onomkeerbaar zijn of warmtebescherming waar de temperaturen 50 °C (122 °F) te boven gaan
AANBEVELINGEN VOOR OPSLAG: Koel en droog bewaren. De handschoenen niet blootstellen aan direct zonlicht, fel kunstlicht, röntgenapparatuur en andere ozonbronnen.
VERWIJDERING: Verwijderen volgens de geldende wetgeving.
CONTACT MET ONS OPNEMEN: Als u vragen hebt over dit product, kunt u de fabrikant bereiken op nr.: (Verenigde Staten) +1-800-255-6401 (Europa) +44(0) 1737 736000 (Azië-Pacific) +603 7807 8210.

(IT) G5 Guanti in copolimero
• Lunghezza 12"/30,5 cm
• Ambidestri
• Non prodotto con lattice di gomma naturale
• Esclusivamente per uso industriale
• Per camera bianca controllata (G5)
AVVISO - QUESTO INSERTO DEVE ESSERE FORNITO O RESO DISPONIBILE COME MISURA DI SICUREZZA A COLORO CHE UTILIZZANO QUESTI GUANTI.
Il presente è un DPI (dispositivo di protezione individuale) di categoria I, certificato in base alla direttiva CE 89/686/CEE.
• Non inteso per applicazioni che prevedano l'immersione completa in sostanze chimiche.
• Non inteso per la protezione meccanica o agli urti i cui effetti siano irreversibili o per la protezione termica a temperature superiori a 50°C (122°F).
RACCOMANDAZIONI PER LA CONSERVAZIONE - Conservare in luogo fresco e asciutto. I guanti devono essere protetti dall'esposizione alla luce solare diretta, a luce artificiale intensa, ad apparecchi a raggi X e ad altre fonti di ozono.
SMALTIMENTO - Smaltire in conformità alle normative localmente vigenti.
PER CONTATTARCI - Per chiarimenti circa questo prodotto rivolgersi al produttore al numero 1-800-255-6401 (USA), +44(0) 1737 736000 (Europa), +603 7807 8210 (Asia Pacifico).

(ES) G5 Guantes copoliméricos
• 12 pulg./30,5 cm de largo
• Ambidiestros
• No fabricado con látex de goma natural
• Sólo para uso industrial

REF S (6.0 - 6.5) = 61001
M (7.0 - 7.5) = 61002
L (8.0 - 8.5) = 61003
XL (9.0 - 10.0) = 61004

CE EN 420:2003+A1:2009

(EN) Do Not Re-use
(FR) Ne pas réutiliser
(ES) No reutilizar
(DE) Nicht wiederverwenden
(JA) 再利用不可

(EN) Protect from Heat and Radioactive Sources
(FR) Protéger des sources de chaleur et des sources radioactives
(ES) Protege de fuentes de calor y radiactivas
(DE) Schutz vor Hitze und radioaktiven Substanzen
(JA) 耐熱および放射線防護

(EN) Keep Dry
(FR) Garder au sec
(ES) Mantener secos
(DE) Trocken lagern
(JA) 水濡れ厳禁

EN 420:2003+A1:2009 Dexterity Classification = 5

www.kimtech.com/certificates

• Para entornos de sala blanca controlada (G5)
AVISO: COMO MEDIDA DE SEGURIDAD, ESTE ENCARTE SE DEBE ENTREGAR O PONER A DISPOSICIÓN DE LOS USUARIOS DE ESTOS GUANTES
Estos guantes son un producto PPE Categoría I certificados conforme la directriz de la CE 89/686/EEC.
• No son idóneos para aplicaciones que involucren inmersión completa en sustancias químicas.
• No están fabricados para protegerse de mecanismos o de impactos cuyos efectos sean irreversibles ni para protección térmica cuando las temperaturas superen los 50° C (122° F).
RECOMENDACIONES DE ALMACENAMIENTO: Almacenar en un lugar fresco y seco. Resguardar estos guantes de la exposición a la luz solar directa, la luz artificial intensa, los equipos de rayos X y otras fuentes de ozono.
DESECHABILIDAD: Deséchense en consonancia con la reglamentación imperante en su localidad.
COMUNÍQUESE CON NOSOTROS: Si tuviera alguna pregunta acerca de este producto, llame al fabricante: (EE.UU.) 1-800-255-6401 (UE) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210.

(RU) G5 Сополимерные перчатки
• Длина 12"/30,5 см
• На любую руку
• Сделано без добавления натурального каучукового латекса
• Только для промышленного применения
• Для контролируемых условий чистой комнаты (G5)
УВЕДОМЛЕНИЕ: ДАННЫЙ ВКЛАДЫШ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОСТАВЛЕН ИЛИ СДЕЛАН ДОСТУПНЫМ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ДАННЫХ ПЕРЧАТОК В КАЧЕСТВЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.
Это изделие для PPE категории I, классифицированное в соответствии с Директивой ЕС 89/686/EEC
• Не предназначено для применений, предполагающих полное погружение в химические вещества.
• Не предназначено для механической защиты или защиты от ударных воздействий, которые являются необратимыми, или для термальной защиты, когда температура превышает 50°C (122°F)
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ: Хранить в сухом прохладном месте. Перчатки следует предохранять от воздействия прямого солнечного света и яркого искусственного освещения, рентгеновских аппаратов и прочих источников озона.
УТИЛИЗАЦИЯ: Производится в соответствии с требованиями местных регуляторных органов.
КОНТАКТЫ: Если у вас возникли вопросы относительно данного изделия, звоните производителю (США) 1-800-255-6401 (Европа) +44(0) 1737 736000 (Азия) +603 7807 8210

(PT) G5 Luvas de copolímero
• 12"/30,5 cm de comprimento
• Ambidextras
• Não fabricado com látex de borracha natural
• Somente para uso industrial
• Para ambientes de salas limpas controlados (G5)
AVISO: ESTAS INFORMAÇÕES DEVERÃO SER FORNECIDAS OU POSTAS À DISPOSIÇÃO DOS UTILIZADORES DESTAS LUVAS COMO MEDIDA DE PRECAUÇÃO.
Trata-se de um produto PPE da classe I certificado segundo a diretiva 89/686/CEE
• Não se destina a aplicações que impliquem uma imersão total em produtos químicos.
• Não se destina a proteção mecânica ou contra choques cujos efeitos sejam irreversíveis ou proteção térmica em que as temperaturas excedam 50° C (122° F)
RECOMENDAÇÕES DE ARMAZENAMENTO: Guardar em lugar fresco e seco. As luvas deverão ser protegidas contra a exposição direta à luz solar, luz artificial intensa, aparelhos de raios X e outras fontes de ozono.
ELIMINAÇÃO: Descartar e destruir de acordo com as normas das autoridades locais.
CONTACTE-NOS: Se necessitar de quaisquer esclarecimentos sobre este produto, contacte o fabricante através dos números de telefone 1-800-255-6401 (EUA), +44(0) 1737 736000 (Europa) ou +603 7807 8210 (Ásia).

(DA) G5 copolymerhandsker
• Længde: 30,5 cm
• Højre og venstre par
• Ikke fremstillet af naturgummilatex
• Kun beregnet til industribrug
• Til kontrollerede (G5) renrumsmiljøer
BEMÆRK: SOM SIKKERHEDSFORANSTALTNING BØR DENNE INDLÆGSSEDDEL UDLEVERES TIL hhv. GØRES TILGÆNGELIG FOR BRUGERE AF HANDSKERNE.
Handskerne er PPE Klasse I certificeret iht. EU direktiv 89/686/EEC for:
• Ikke beregnet til opgaver, der indebærer komplet nedsænkning i kemikalier.
• Hverken beregnet til mekanisk eller stødbeskyttelse af irreversibel karakter eller til varmebeskyttelse mod temperatur over 50°C.
OPBEVARING: Bør opbevares køligt og tørt. Handskerne bør aldrig udsættes for direkte sollys, stærk kunstig belysning, røntgenstråling eller anden ozonkilde.
BORTSKAFFELSE: Bør bortskaffes iht. relevant gældende lov.
HENVENDELSE: Spørgsmål vedr. handskerne besvares på tlf. (I USA) 1-800-255-6401, (i Europa) +44(0) 1737 736000, (i Asien og Stillehavsområdet) +603 7807 8210.

(SV) G5 handskar av kopolymer
• 30,5 cm långa
• För höger eller vänster hand
• Ej tillverkad med naturgummilatex
• Endast för industriellt bruk
• För kontrollerad (G5) renrumsmiljö
OBS! DENNA BIPACKSEDEL SKA SOM EN SÄKERHETSÅTGÄRD TILLHANDAHÅLLAS ELLER HÅLLAS TILLGÄNGLIG FÖR ANVÄNDARE AV DESSA HANDSKAR.
Detta är en PPE-kategori-I-produkt certifierad i enlighet med Europarådets direktiv 89/686/EEC.
• Ej avsedda för användning som innebär full nedsänkning i kemikalier.
• Ej avsedda för skydd mot mekaniska faror eller stötar vars effekter är permanenta eller för värmeskydd mot temperaturer över 50°C
FÖRVARINGSREKOMMENDATIONER: Förvaras svalt och torrt. Handskarna ska skyddas mot exponering för direkt solljus, intensiv artificiell belysning, röntgenapparater och andra ozonkällor.
BORTSKAFFNING: Bortskaffas i enlighet med gällande bestämmelser.
KONTAKTA OSS: Vid frågor om denna produkt, ring tillverkaren på (USA) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000, (AP) +603 7807 8210

(NO) G5 kopolymerisathansker
• Lengde 30,5 cm
• Passer begge hender
• Ikke laget med naturgummilateks
• Kun for industriell bruk
• For det kontrollerte (G5) renromsmiljøet
MERK: DETTE PAKKEVEDLEGGET BØR DELES UT ELLER GJØRES TILGJENGELIG FOR BRUKERE AV DISSE HANSKENE, SOM EN SIKKERHETSFORANSTALTNING.
Dette er kategori 1 verneutstyr i henhold til EU-rådets direktiv 89/686/EØF.
• Ikke laget for anvendelser med full kjemisk immersjon.
• Ikke laget for mekanisk eller slagbeskyttelse der effekten er irreversibel eller temperaturbeskyttelse der temperaturen overstiger 50 °C (122 °F)
ANBEFALT LAGRING: Lagres tørt og kjølig. Hanskene må beskyttes mot direkte sollys, intenst kunstig lys, røntgenmaskiner og andre ozon-kilder.
AVHENDING: Kastes i samsvar med lokale offentlige forskrifter.
KONTAKT OSS: Hvis du har noen spørsmål omkring dette produktet, ring produsenten på (USA) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

(UA) Сополімерні рукавички G5
• Довжина 12"/30,5 см
• На обидві руки
• Виготовлено без використання натурального каучукового латексу
• Лише для промислового використання
• Для приміщень з контролем рівня чистоти (G5)
ПОВІДОМЛЕННЯ: ДАНИЙ ВКЛАДИШ МАЄ БУТИ ПОСТАВЛЕНИЙ АБО ЗРОБЛЕНИЙ ДОСТУПНИМ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ДАНИХ РУКАВИЧОК ЯК ЗАХІД БЕЗПЕКИ.
Це виріб для PPE категорії I, класифікований відповідно до Директиви ЄС 89/686/EEC
• Не призначено для використань, що передбачають повне занурення у хімічні речовини.
• Не призначено для механічного захисту або захисту від ударних дій, які є необоротними, або для термального захисту, коли температура перевищує 50°C (122°F)
РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ЗБЕРІГАННЮ: Зберігати в сухому прохолодному місці. Рукавички слід оберігати від дії прямого сонячного світла і яскравого штучного освітлення, рентгенівських апаратів та інших джерел озону.
УТИЛІЗАЦІЯ: Утилізуйте рукавички відповідно до постанов місцевих органів влади.
КОНТАКТИ: Якщо у вас виникли питання відносно даного виробу, дзвоніть виробникові (США) 1-800-255-6401 (Європа) +44(0) 1737 736000 (Азія) +603 7807 8210

(PL) Rękawice kopolimerowe G5
• Długość 12"/30,5 cm
• Oburęczne
• Niewytworzone z lateksu naturalnego
• Wyłącznie do zastosowań przemysłowych
• Do stosowania w pomieszczeniu czystym o stopniu kontrolowanym (G5)
UWAGA: JAKO ŚRODEK OSTROŻNOŚCI NINIEJSZĄ ULOTKĘ NALEŻY PRZEKAZAĆ LUB UDOSTĘPNIĆ UŻYTKOWNIKOM RĘKAWIC.
Produkt jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I certyfikowanym zgodnie z dyrektywą 89/686/EWG.
• Nie nadają się do prac wymagających ich całkowitego zanurzenia w środkach chemicznych.
• Nie są odporne na działania mechaniczne lub uderzenia, których skutki są nieodwracalne ani na działanie temperatur powyżej 50°C (122°F).
ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Rękawice należy zabezpieczyć przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, intensywnym sztucznym światłem, promieniowaniem rentgenowskim i innymi źródłami ozonu.
UTYLIZACJA: Utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.
KONTAKT: Wszelkie pytania dotyczące tego produktu należy kierować do producenta pod numer telefonu (USA) 1-800-255-6401, (UE) +44(0) 1737 736000, (Azja) +603 7807 8210.

(CS) Kopolymerové rukavice G5
• Délka 30,5 cm (12 palců)
• Pravá i levá ruka
• Nevyrobeno pomocí přírodního latexové pryže
• Pouze pro průmyslové použití
• Pro kontrolované prostředí čisté místnosti (G5)
UPOZORNĚNÍ: TENTO PŘÍBAL BY SE MĚL POSKYTOVAT NEBO DÁVAT K DISPOZICI UŽIVATELŮM TĚCHTO RUKAVIC JAKO BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.
Toto je produkt PPE kategorie I schválený podle Směrnice ES 89/686/EEC.
• Není určeno pro aplikace s plným chemickým ponořením.
• Nejsou určeny na ochranu proti mechanickému působení nebo nárazům, jejichž účinky jsou nezvratné nebo na ochranu proti teplotám převyšujícím 50 °C (122 °F).
DOPORUČENÍ PRO USKLADNĚNÍ: Uskladněte v chladném, suchém místě. Rukavice by se měly zakrýt, aby nebyly vystaveny přímému slunečnímu svitu, intenzivnímu umělému světlu, rentgenovým paprskům a ostatním zdrojům ozónu.
LIKVIDACE: Likvidujte v souladu s předpisy místních orgánů.
KONTAKTUJTE NÁS: Pokud máte jakékoli otázky týkající se tohoto produktu, zavolejte výrobci na číslo (v USA)+1-800-255-6401, (EU) +44(0) 1737 736000, (AP) +603 7807 8210.

(FI) G5-sekapolymeerikäsineet
• Pituus 30,5 cm
• Molempikätinen
• Valmistuksessa ei ole käytetty lateksia
• Vain teollisuuskäyttöön
• G5-luokan puhdastiloihin
ILMOITUS: TÄMÄ PAKKAUSLEHTINEN ON LIITETTÄVÄ NÄIDEN KÄSINEIDEN PAKKAUKSEEN TAI MUUTEN ANNETTAVA TIEDOKSI NÄIDEN KÄSINEIDEN KÄYTTÄJILLE KÄYTTÖTURVALLISUUDEN VUOKSI.
Tämä on EY-direktiivin 89/686/ETY mukaisesti sertifioitu PPE-luokan I tuote.
• Ei ole tarkoitettu käyttöön, jossa käsineet upotetaan kokonaan kemikaaliin.
• Ei ole tarkoitettu suojaamaan mekaanisilta voimilta tai iskuilta, joiden vaikutukset ovat palautumattomia, tai yli 50 °C:n lämpötiloilta.
SÄILYTYSOHJEET: Säilytettävä viileässä ja kuivassa. Käsineet on suojattava suoralta auringonvalolta, voimakkaalta keinovalolta, röntgenlaitteilta ja muilta otsonilähteiltä.
HÄVITTÄMINEN: Hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.
YHTEYSTIEDOT: Tuotetta koskevat kysymykset voi osoittaa valmistajalle soittamalla numeroon (USA) 1 800 255 6401, (EU) +44(0) 1737 736000, (AP) +603 7807 8210.

(ET) G5 kopolümeerkindad
• Pikkus 30,5 cm
• Käespetsiifilised paarid
• Valmistatud mitteloodusliкust kummilateksist
• Ainult tööstuslikuks kasutamiseks
• Kontrollitud (G5) puhasuumi keskkonna jaoks
MÄRKUS: KÄESOLEV INFOLEHT TULEB ANDA VÕI MUUTA KÄTTESAADAVAKS NENDE KINNASTE KASUTAJATELE OHUTUSABINÕUNA.
Käesolev toode on Euroopa Nõukogu direktiivi 89/686/EMÜ järgi IKV I grupi toode.
• Ei ole ette nähtud kasutamiseks, mis hõlmab täielikku kemikaalidesse asetamist.
• Ei ole ette nähtud mehaaniliseks kaitseks või kaitseks löökide eest, mille toimed on pöördumatud, või termiliseks kaitseks, kui temperatuur ületab 50°C (122°F)
SÄILITAMISE SOOVITUSED: Hoida jahedas, kuivas kohas. Kindaid tuleb kaitsta otsese päikesevalguse, intensiivse kunstliku valguse, röntgenseadmete ja muude osooni allikate eest.
KASUTUSELT KÕRVALDAMINE: Kasutuselt kõrvaldamine toimub vastavalt kohalikele eeskirjadele.
KONTAKTANDMED: Kui teil on mingeid küsimusi selle toote kohta, helistage tootjale numbril (US) 1-800-255-6401 (EU) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

(LV) G5 kopolimēra cimdi
• 30,5 cm gari
• Vienādi ērti abām rokām
• Nav izgatavots no dabiska gumijas lateksa
• Tikai industriālai lietošanai
• Kontrolētai (G5) tīrās telpas videi
IEVĒRĪBAI: VISIEM ŠO CIMDU LIETOTĀJIEM IR JĀIZLASA ŠĪS INSTRUKCIJAS SAVAS DROŠĪBAS DĒĻ.
Saskaņā ar EK padomes 89/686/EEK direktīvu, šis ir PPE I kategorijas izstrādājums.
• Nav paredzēti pielietojumiem, kas prasa pilnīgu iegremdēšanu ķīmiskās vielās.
• Nav paredzēti mehāniskai aizsardzībai vai aizsardzībai pret triecieniem, ja sekas ir neatgriezeniskas vai termiskai aizsardzībai, ja temperatūra pārsniedz 50°C (122°F)
UZGLABĀŠANAS NOTEIKUMI: uzglabāt vēsā, sausā vietā. Sargāt cimdus no tiešiem saules stariem, spilgta mākslīgā apgaismojuma, rentgena iekārtām un citiem ozona avotiem.
LIKVIDĒŠANA: likvidēt atbilstoši vietējiem noteikumiem.
SAZINIETIES AR MUMS: ja jums ir jautājumi par šo izstrādājumu, lūdzu, zvaniet ražotājam pa tālruni: 1-800-255-6401 (ASV), +44 (0)1737 736000 (Eiropā), vai +603 7807 8210 (Āzijā, Klusā okeāna valstīs)

(LT) G5 kopolimerų pirštinės
• 30,5 cm / 12 col. ilgio
• Abirankės
• Pagaminta nenaudojant natūralios gumos latekso
• Tik pramoniniam naudojimui
• Kontroliuojamai (G5) švarios patalpos aplinkai
SVARBU: SAUGOS TIKSLAIS ŠĮ INFORMACINĮ LAPELĮ BŪTINA PATEIKTI ŠIŲ PIRŠTINIŲ NAUDOTOJAMS ARBA SUDARYTI SĄLYGAS JĮ PERSKAITYTI.
Tai yra asmeninių apsaugos priemonių (AAP) I kategorijos gaminys, kurio atitiktis patvirtinta pagal EB 89/686/EEB direktyvos nuostatas
• Neskirta taikyti visiškai panardinant į chemikalų tirpalus.
• Neskirta apsaugai nuo mechaninių pažaidų arba stiprių smūgių, kurių poveikis yra negrįžtamas, arba apsaugai nuo šiluminio poveikio temperatūrai viršijant 50 °C (122 °F).
LAIKYMO REKOMENDACIJOS: Laikyti vėsioje, sausoje vietoje. Pirštines būtina saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, ryškaus dirbtinio apšvietimo, rentgeno aparatų ir kitų ozono šaltinių poveikio.
ATLIEKŲ TVARKYMAS: Atliekas tvarkyti vietos norminių aktų nustatyta tvarka.
PASITEIRAVIMUI: Iškilus klausimų apie šį gaminį, kreipkitės į gamintoją tel.: 1-800-255-6401 (JAV); +44(0) 1737 736000 (ES); +603 7807 8210 (Azijos ir Ramiojo vandenyno regionas).

(SK) Kopolymerové rukavice G5
• Dĺžka 30,5 cm (12 palcov)
• Pravá i ľavá ruka
• Pri výrobe nebol použitý prírodný kaučuk
• Len na priemyselné použitie
• Pre prostredie kontrolovaného (G5) čistého priestoru
UPOZORNENIE: TENTO PRÍBAL BY SA MAL POSKYTOVAŤ ALEBO DÁVAŤ K DISPOZÍCII POUŽÍVATEĽOM TÝCHTO RUKAVÍC AKO BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIE.
Toto je produkt PPE kategórie I schválený podľa Smernice ES 89/686/EEC.
• Nie je určené na aplikácie s plným chemickým ponorením.
• Nie sú určené na ochranu proti mechanickému pôsobeniu alebo nárazom, ktorých účinky sú nezvratné alebo na ochranu proti teplotám prevyšujúcim 50 °C (122 °F).
ODPORÚČANIA PRE USKLADNENIE: Uskladnite v chladnom, suchom mieste. Rukavice by sa mali zakryť, aby neboli vystavené priamemu slnečnému svitu, intenzívnemu umelému svetlu, röntgenovým lúčom a ostatným zdrojom ozónu.
LIKVIDÁCIA: Likvidujte v súlade s predpismi miestnych orgánov.
KONTAKTUJTE NÁS: Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto produktu, zavolajte výrobcovi na číslo (v USA) +1-800-255-6401, (EU) +44(0) 1737 736000, (AP) +603 7807 8210.

(HU) G5 Co Polimer kesztyű
• Hossz: 30,5 cm (12 hüvelyk)
• Kétkezes
• Nem természetes gumi latexszel készült
• Csak ipari felhasználásra
• Kontrollált (G5) tisztatéri környezethez
MEGJEGYZÉS: EZT A BETÉTLAPOT BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSKÉNT KÖTELEZŐ MELLÉKELNI VAGY ELÉRHETŐVÉ TENNI A KESZTYŰ FELHASZNÁLÓI SZÁMÁRA.
A termék a PPE I. kategóriába tartozik, és az EU 89/686/EGK irányelve szerinti minősítésű.
• Vegyi anyagokba teljesen belemerülő használatra nem alkalmas.
• Nem alkalmas visszafordíthatatlan mechanikai hatás vagy ütés kivédésére, és 50 °C (122 °F) feletti hőmérséklet elleni védelemre.
TÁROLÁSI JAVASLAT: Hűvös, száraz helyen tartandó. A kesztyűt óvni kell a közvetlen napsugárzástól, az erős mesterséges világítástól, a röntgengépektől és egyéb ózonforrásoktól.
HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS: A termék hulladékártalmatlanítását a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni.
ELÉRHETŐSÉGÜNK: Bármely termékkel kapcsolatos kérdésével forduljon a gyártóhoz (USA) 1-800-255-6401 (EURÓPA) +44 1737 736000 (CSENDES-ÓCEÁNI TÉRSÉG) +603 7807 8210

(SL) G5 kopolimerne rokavice
• 12"/30,5 cm dolge
• Za na obe roki
• Ni izdelano z naravnim kavčukom
• Samo za uporabo v industriji
• Za nadzorovana (G5) okolja čistih sob
OPOMBA: TO PRILOGO JE POTREBO PRISKRBETI ALI DATI NA VOLJO UPORABNIKOM TEH ROKAVIC KOT SVARILO.
To je izdelek osebne varovalne opreme, kategorija I, potrjen po direktivi ES 89/686/EGS.
• Ni namenjeno za uporabo, Ki vključuje popolno kemijsko potopitev.
• Ni namenjeno za mehansko zaščito ali zaščito pred udarcem, čigar učinki so nepopravljivi, ali termalno zaščito, kjer temperature presegajo 50°C (122°F)
PRIPOROČILA ZA SHRANJEVANJE: Hranite na hladnem, suhem mestu.
ODSTRANITEV: Zavrzite v skladu s predpisi lokalnih oblasti.
STOPITE V STIK Z NAMI: V primeru vprašanj o tem izdelku pokličite proizvajalca na 1-800 255-6401 (ZDA) +44 (0)1737 736000 (EU) +603 7807 8210 (Azija).

(RO) Mănuşi din copolimer G5
• Lungime 12"/30.5 cm
• Ambidextru
• Fabricat fără cauciuc natural din latex
• Numai de uz industrial
• Pentru medii cu atmosferă monitorizată de nivel controlat (G5)
NOTĂ: ACESTE INSTRUCŢIUNI TREBUIE FURNIZATE SAU PUSE LA DISPOZIŢIA UTILIZATORILOR ACESTOR MĂNUŞI CU ROL DE MĂSURI DE PRECAUŢIE.
Acesta este un produs PPE Categoria I, omologat conform directivei CE 89/686/CEE
• Nu a fost realizat pentru aplicaţii care implică imersia în produse chimice.
• Nu a fost creat pentru protecţia mecanică sau la impact ale căror efecte sunt ireversibile sau pentru protecţia termică, acolo unde temperaturile depăşesc 50°C (122°F)
RECOMANDĂRI PENTRU DEPOZITARE: Depozitaţi produsul într-un loc răcoros şi uscat. Mănuşile trebuie protejate împotriva expunerii la lumina directă a soarelui, lumina artificială intensă, dispozitive cu raze X şi alte surse de ozon.
ELIMINARE: Eliminaţi în conformitate cu Reglementările autorităţilor locale.
CONTACTAŢI-NE: Dacă aveţi întrebări despre acest produs, apelaţi producătorul la (SUA) 1-800-255-6401 (UE) +44(0) 1737 736000 (AP) +603 7807 8210

(BG) Кополимерни ръкавици G5
• Дължина 12"/30,5 cm
• Комплект за лява и дясна ръка
• Не включва естествен латекс
• Само за промишлена употреба
• Предназначени за контролирана среда (G5) в чиста стая
ЗАБЕЛЕЖКА: ТАЗИ ЛИСТОВКА ТРЯБВА ДА СЕ ПРЕДОСТАВЯ И РАЗЯСНЯВА КАТО ПРЕДПАЗНА МЯРКА НА ПОЛЗВАЩИТЕ РЪКАВИЦИТЕ.
Този продукт е сертифициран като ЛПС категория I според Директива 89/686/ЕИО на Европейския съвет
• Не са предназначени за употреба, включваща пълно потапяне в химични продукти.
• Не са предназначени за механична защита, защита от влияния, чиито ефекти са необратими, или термична защита при температури, надвишаващи 50°C (122°F)
ПРЕПОРЪКИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхраняват на хладно и сухо място. Ръкавиците трябва да се предпазват от излагане на пряка слънчева светлина, силна изкуствена светлина, рентгенови апарати и други източници на озон.
ИЗХВЪРЛЯНЕ: Да се изхвърлят в съответствие с разпоредбите на местните власти.
СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС: Ако имате въпроси относно този продукт, обадете се на производителя на телефон 1-800-255-6401 (САЩ) +44(0) 1737 736000 (ЕС) +603 7807 8210 (AP)

(EL) Γάντια από συμπολυμερές υλικό G5
• Μήκος 12"/30,5 cm
• Αμφιδέξια
• Δεν κατασκευάζεται από λατέξ από φυσικό καουτσούκ
• Για βιομηχανική χρήση μόνο
• Για το περιβάλλον του ελεγχόμενου (G5) καθαρού χώρου
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΘΕΤΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ Ή ΝΑ ΔΙΑΤΕΘΕΙ ΣΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΩΣ ΜΕΤΡΟ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ.

KIMTECH™

Test Methods

Test Method for Analyzing Liquid Particle Counts

This test method is used to analyze the mobile particle contaminants from cleanroom gloves.

1. Scope
   - 1.1. The test method covers the average particulate contamination found on gloves designated for cleanroom applicability.
   - 1.2. The average contaminant concentration will be reported in particles per cm^2 in two ways:
     - 1.2.1. By size grouping, 0.5 to 1.0 microns, 1.0 to 2.0 microns, 2.0 to 5.0 microns, 5.0 to 10.0 microns, 10.0 to 20.0 microns, greater than 20.0 microns, and a total particle count greater than 0.5 microns.
     - 1.2.2. Statistical analysis of each grouping consisting of Minimum Value, Maximum Value, Standard Deviation, and Average Value, for each group of individual gloves.
   - 1.3. The safe and proper use of gloves is beyond the scope of this test method.
   - 1.4. This test method does not purport to address all of the safety concerns, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user of this Test Method to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

2. Referenced Documents
   - 2.1. IEST-RP-CC005.3 Recommended Practice for Gloves and Finger Cots Used in Cleanrooms and Other Controlled Environments
   - 2.2. Work Instruction
3. Apparatus
   - 3.1. Analytical Balance, capable of readability and repeatability to 0.1 mg
   - 3.2. Particle Measuring Systems CLS-900 Liquid Particle Counting System
   - 3.3. 2000 mL glass beaker or 1000mL glass conical flask
   - 3.4. Stainless Steel Forceps, 10” length
   - 3.5. 250 ml Volumetric Flask
   - 3.6. 500 ml Volumetric Flask
   - 3.7. High Purity Deionized Water System, capable of producing 18.2 MOhm quality water
   - 3.8. Point of Use Filter, 0.2 micron size
   - 3.9. Orbital Shaker, ¾” orbit, capable of 200 rpm
   - 3.10. Circular Die, 1.5 inch diameter, calibrated

4. Procedure
   - 4.1. Test Preparation
     - 4.1.1. Prior to extraction, all Erlenmeyer flasks will be cleaned no less than five times with high purity deionized water filtered to 0.2 microns at point of use.
     - 4.1.2. All related equipment (forceps, volumetric flasks, etc.) must be rinsed with high purity deionized water prior to use.
   - 4.2. Extraction
     - 4.2.1. Randomly pull a glove from the package.
     - 4.2.2. Place glove finger-first into the one liter Erlenmeyer flask and hold open by cuff using the rinsed forceps.
     - 4.2.3. Empty into the inside of the glove 500 ml high purity filtered deionized water.
     - 4.2.4. Allow the glove to settle into the Erlenmeyer flask.
     - 4.2.5. Place an additional 250 ml high purity filtered deionized water over the glove within the Erlenmeyer flask.
     - 4.2.6. Allow the Erlenmeyer flask with glove to agitate on the shaker for 10 minutes ± 10 seconds at a rate of 150 rpm ± 10 rpm.
     - 4.2.7. Using clean tongs, immediately remove the glove from the container. Drain any trapped liquid into the beaker by manipulating the fingers on the glove, with the tongs
     - 4.2.8. Dispose of the glove.
     - 4.2.9. Repeat the extraction two additional times to complete the set.
     - 4.2.10. Prepare a process blank, using all the steps in section 4.2, without placing the glove in the Erlenmeyer flask.

4.3. Measurement
4.3.1. Follow the Work Instruction for the Liquid Particle Counter for analyzing the solutions.
4.4. Glove Surface Area
4.4.1. Pull three gloves from the production package and weigh to the nearest 0.1 mg.
4.4.2. Record as A.
4.4.3. Cut the 3 gloves with square die (5X5 cm.) by wheel cutter at palm. This will give you six cut-out sections.
4.4.4. Weight the six cut-out sections. Record this as B.
4.4.5. Calculate the surface area of the glove using the following equation :

$$\frac{A \times 5 \times 5 \times 4}{B}$$

5. Calculations
5.1. Calculate counts/cm^2 by channel size using the following equation:

$$\frac{\text{(Sample (counts/mL)-Blank (Counts/mL) x Extraction volume (mL) x DF}}{\text{Surface area (in cm}^2\text{)}}$$

5.2. Total Counts/cm^2 : $= \sum AllChannelSizes$

6. Reporting
6.1. The final report should include the Lot Number, Batch number, Product Description, Part Number, and any other pertinent information about the sample, as well as the final calculated counts/cm^2 by channel size and a total counts/cm^2 greater than 0.5 microns.
6.2. Statistics will be calculated and reported on sample sizes greater than three.

Test Method for Analyzing Extractables

This test method is used to analyze the soluble ionic extractable contaminants from cleanroom gloves.

1. Scope
   - 1.1. The test method covers the average ionic contamination found on gloves designated for cleanroom applicability.
   - 1.2. The average contaminant concentration will be reported in one of two ways:
     - 1.2.1. Micrograms of ionic contaminant per gram of glove weight (ug/g), also described as ppm.
     - 1.2.2. Micrograms of ionic contaminant per square centimeter of glove area (ug/cm^2)
   - 1.3. This test method does not cover contaminants that are insoluble in water, or organic macromolecules.
   - 1.4. The safe and proper use of gloves is beyond the scope of this test method.
   - 1.5. This test method does not purport to address all of the safety concerns, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user of this Test Method to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

2. Referenced Documents
   - 2.1. IEST-RP-CC005.2 Recommended Practice for Gloves and Finger Cots Used in Cleanrooms and Other Controlled Environments.
   - 2.2. Work Instruction WI 10-05-26, Work Instruction for Performing Ion Chromatography Analysis of Gloves

3. Apparatus
   - 3.1. Analytical Balance, capable of readability and repeatability to 0.1 mg
   - 3.2. Ion Chromatograph
   - 3.3. Extraction Containers, 1 liter capacity, HDPE with screw type lids
   - 3.4. Stainless Steel Forceps, 10” length
   - 3.5. 500 ml Volumetric Flask
   - 3.6. High Purity Deionized Water System, capable of producing 18.0 MOhm quality water
   - 3.7. Point of Use Filter, 0.1 micron size
   - 3.8. Circular Die, 1.5 inch diameter, calibrated

4. Procedure
   - 4.1. Test Preparation
     - 4.1.1. Prior to extraction, all extraction containers will be cleaned using high purity deionized water high purity deionized water filtered to 0.2 microns at point of use.
     - 4.1.2. All related equipment (forceps, volumetric flasks, etc.) must be rinsed with high purity de-ionized water prior to use.

   - 4.2. Extraction
     - 4.2.1. Randomly pull a glove from the package.
     - 4.2.2. Place glove finger-first into the one liter Erlenmeyer flask and hold open by cuff using the rinsed forceps.
     - 4.3. Empty into the inside of the glove approximately 250 ml high purity filtered deionized water.
     - 4.4. Allow the glove to settle into the extraction container.
     - 4.5. Pour remaining 250 ml high purity filtered deionized water over the glove within the extraction container.
     - 4.6. Place the lid upon the container and seal tightly.
     - 4.7. Gently swirl the container to ensure that all surfaces of the glove are wetted.
     - 4.8. Allow the glove to extract in the deionized water for at least 10 minutes, but no longer than 11 minutes.
     - 4.9. Remove the glove by the fingers, allowing most of the water trapped in the fingers to drain back in to the extraction container.
     - 4.10. Dispose of the glove.
     - 4.11. Repeat extraction two additional times to complete the set.
     - 4.12. Prepare a sample blank, using all the steps in section 2, without placing the glove in the extraction container.

4.13. Measurement

4.13.1. Follow the guidelines for the Ion Chromatograph for analyzing aqueous solutions.

4.14. Glove weight and surface area

4.14.1. Pull three gloves from the production package and weigh to the nearest 0.1 mg.

4.14.2. Record as A.

4.14.3. Cut the 3 gloves with square die (5X5 cm.) by wheel cutter at palm. This will give you six cut-out sections.

4.14.4. Weight the six cut-out sections. Record this as B.

4.14.5. Calculate the surface area of the glove using the following equation :

$$\text{Surface area} = \frac{A \times 5 \times 5 \times 4}{B}$$

5. Calculations

5.1. Once the data output from the Chromatograph has been reviewed for errors, calculate the following:

5.1.1. ug/g (ppm) contamination: $= \dfrac{(AnalyteConc.) * (500ml)}{GloveWeight}$

5.1.2. ug/cm^2 contamination: $= \dfrac{(AnalyteConc.) * (500ml)}{SurfaceArea}$

6. Reporting

6.1. The final report should include the Lot number, Batch number, Product description, Part number, and any other pertinent information about the sample, as well as the final calculated contaminant concentration in ug/g and ug/cm^2.

KIMTECH™

Glossary of Terms

Item	Definition
Anion	The ion in an electrolyzed solution that migrates to the anode when voltage is generated; broadly: a negatively charged ion. Typical examples include Chloride (Cl-), Phosphate (PO4-3), Sulfate (SO4-2), Nitrate (NO3-).
AQL	Acceptable Quality Level. Applies to product attributes and defines the allowable number of defects for various sample sizes. For example, AQL 1.5 means that the sample must demonstrate that it exceeds 1.5% defects in order to reject the sample.
ASTM	American Society of Testing and Materials. The ASTM issues testing standards and specifications. The FDA utilizes many of the standards developed by the ASTM to establish medical device requirements.
Average	The sum of individual observations divided by the total number of observations. Average represents the central tendency of a "sample" group. The sample group can be used to make inferences about the entire population.
Bioburden	Bioburden is the population of viable microorganisms on a raw material, component, a finished product and/or a package. When measured, bioburden is expressed as the total count of bacterial and fungal colony-forming units per single item.
Biocompatibility	The property of not causing cytological change when introduced to a biological system or model.
Calcium carbonate	A mold-release agent often used that facilitates the release of latex gloves from their porcelain molds (formers). Calcium carbonate is a non water-soluble crystal. It occurs in nature as oyster shells, chalk and limestone.
Calibration	Comparison of a measurement standard or instrument of unknown accuracy with another standard or instrument of known accuracy to detect, correlate, report, or eliminate by adjustment, any variation in the accuracy of the unknown standard or instrument.
Cation	The ion in an electrolyzed solution that migrates to the cathode when voltage is generated; broadly: a positively charged ion. Typical examples include: Sodium (Na+), Calcium (Ca2+), Magnesium (Mg2+), Potassium (K+).
CE Mark	What is CE Marking? CE Marking is the symbol as shown on the top of this page. The letters "CE" are the abbreviation of French phrase "Conformité Européene" which literaturely means "European Conformity".
Certificate of Analysis (CoA) for cleanroom gloves	An authenticated document issued by the manufacturing plant that certifies the quality and purity of the cleanroom glove products being exported.
Certificate of Irradiation (CoI) for cleanroom sterile gloves	An authenticated document issued by the sterilization plant that certifies the sterile cleanroom gloves as having been irradiated. Document includes the manufacturer lot & batch number. Irradiation data, allowable dose range and actual dose.
CFU (colony forming units)	Either one or an aggregate of many microbial cells which, when cultivated on solid media, will develop into a single visual colony. The unit of measure used for reporting bioburden (CFU/product).
Cleanroom	A room in which the concentration of airborne particles is controlled to specified limits. Federal Standard 209E - A document that establishes standard classes of air cleanliness for airborne particulate levels in cleanrooms and clean zones.
Contact sensitizer (other keywords: accelerators, MBT, carbamate, thiurams, mercaptobenzothiazole)	A chemical agent used in the manufacturing process of gloves that may elicit a delayed type allergic reaction (Type IV) after repeatedly exposing the substance to a susceptible individual.
Deionize	To remove ions. Deionization is generally the removal of ions from water by a process called ion exchange. Water is passed over a resin (plastic) exchange bed. The ions in the water have a greater attraction to the exchange bed than to the water.
Do we have sulfur in our gloves?	All latex (both NRL and Nitrile) use native S as a cross link element. Vinyl gloves do not typically have sulfur.
Dose audit	A check to make sure the dose is still correct. The population and sterilization resistance of microorganisms vary with environmental conditions such as temperature and moisture.
Dose mapping	Product dose mapping is conducted to identify the zones of minimum and maximum dose, within the product load with the specified loading pattern, and to assess the reproducibility of the process.
Dose setting	"Dose Setting using Bioburden Information." Determine the number of organisms on the packaged, pre-sterilized gloves.
Dosimeter	A device that measures the amount of radiation which reaches the position where the dosimeter is placed.
Elongation	Measurement in percent of the length a glove material can be stretched before it breaks.
Endotoxin	Pieces off the cell wall of dead bacteria, capable of causing multiple local and systemic pathological problems, including fever, complement activation, cell lysis, tissue inflammation, diarrhea, microthrombi formation (clots) and disseminated intravascula.

Enzyme-Linked Immunosorbent Assay (ELISA)	A highly sensitive immunoassay for specific antibodies or antigens (including allergens) depending on how the test is set up. Results expressed as mg/g or mL; ppm; Au/g or mL.
Gamma Irradiation	The process of product sterilization utilizing gamma wave radiation. It is the most compatible sterilization process for latex gloves.
Good Manufacturing Practices (GMPs)	What are GMPs? Good Manufacturing Practices (GMPs) are regulations that describe the methods, equipment, facilities, and controls required for producing: human and veterinary products (21 CFR 210-211), medical devices (21 CFR 820), processed food.
IEST	Institute of Environmental Standards and Technology. A consortium that develops standards and recommended practices and provides training by industry experts. The standards and recommended practices are developed by committees comprised of scientists.
Ion	An atom or group of atoms that carries a positive or negative electric charge.
ISO	The International Organization for Standardization (ISO) is a worldwide federation of national standards bodies. ISO has developed a series of standards relating to Quality Systems known as the ISO 9000 family standards.
ISO 9002	A quality system model for quality assurance in production and installation. I would skip ISO 9003 because it implies like 9002 doesn't cover inspection and testing.
Latex	Commonly, it is a milky, usually whitish fluid obtained from over 1,000 species of trees and plants. Relating to gloves, it is natural rubber latex, the raw material which comes from the Hevea brasiliensis tree.
Leaching	Process applied in the production of gloves by which chemicals or contaminants are dissolved and carried away by water to reduce chemical residual levels. Wet gel leaching occurs right after latex is dipped onto the mold.
Lowry	Determines the concentration of total protein present in a sample. A Modified Lowry assay was developed for use with latex products.
Mean	Represents the "Central Tendency" or average of an entire population. The formula is the same as for the average, except the mean includes the entire population. It is typically impractical to measure every member of any population.
Method 1	Dose setting utilizing the number (bioburden) and resistance of micro-organisms on the products to determine the level of irradiation necessary for sterilization with the desired safety margin (e.g. 10-6).
Micrometer (micron)	A unit of measurement equal to one-millionth of a meter or approximately 0.00003937 inch (e.g. 25 micrometers are approximately 0.001 inch).
Micron	A unit of length equal to one millionth (10-6) of a meter.
Modified Lowry assay	See Lowry.
Modulus	A measurement of the resistance to stretch. A lower modulus represents a glove in which it is easier to move and thus less fatiguing.
Non-pyrogenic	Non-fever causing. Reflects low levels of endotoxins which cause fever, inflammation, endotoxic shock, elicit micro-thrombi formation and numerous other adverse conditions. (See Endotoxin)
NVR (Non-Volatile Residues)	Refers to materials or components that do not evaporate at normal temperature and pressure.
Particle	A solid or liquid object, generally between .001 micron and 1000 microns in size.
Particle Size	The maximum linear dimension of a particle as observed with an optical microscope or the equivalent diameter of a particle detected by an instrument.
Particle Size Distribution	The relative percentage by weight or number of different particle size fractions.
Particulate	A substance that consists of particles (minute quantities of solid or liquid matter).
pH	Hydrogen ion concentration; measurement of how acidic or basic a glove extract is.
Product Dose Mapping	See "Dose Mapping."
Protein content	Regarding latex gloves, protein content is the measurement of total protein regardless of allergenic content. The ASTM D5712 Modified Lowry assay is the method recognized by the government for use with gloves.
Proteins	Any of a class of naturally occurring complex combinations of amino acids (containing carbon, hydrogen, oxygen, nitrogen, usually sulfur, occasionally phosphorus) which are essential constituents of all living cells.
Pyrogen	A fever-producing substance. Endotoxin is a pyrogen.
Pyrogenic	Capable of eliciting a fever.
SAL	See "Sterility Assurance Level."
SAL Dose	The level of radiation delivered to the product to achieve the required SAL (sterility assurance level).
Sampling	A process consisting of the withdrawal or isolation of the fractional part of a whole. In air or gas analysis, the separation of a portion of an ambient atmosphere with or without the simultaneous isolation of selected components.
Silicone [gloves]	Silicone is a synthetic polymer, or macro-molecule, whose backbone is a repeating chain of Si-O molecules, with various organic groups attached to the silicon. The most common silicone is PDMS, poly-dimethylsiloxane [(CH3)2Si-O).

Silicone-free gloves	Currently, all our cleanroom nonsterile products are silicone free. We do not make the same claim with our boxed products. Some of them have silicone in them.
SPC (Statistical Process Control)	Statistical process control is the practice of using statistical methods such as control charts and capability analysis to monitor and control a process. The application of statistics to determine non-random changes in a process. Any changes or "shifts" in the process will be reflected as non-random occurrences and can be studied for root cause.
Specification – Design	A concise document defining technical requirements in sufficient detail to form the basis for a product or process. It indicates when appropriate, the procedure that determines whether or not the given requirements are satisfied.
Specification – Performance	A concise document that details the performance requirements for a product. The performance specification includes procedures and/or references for testing and certification of the product.
Standard Deviation	A statistical measurement of variability equal to the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean in a frequency distribution.
Static Decay	The materials ability to dissipate a charge. Normally tested by placing a known charge (5000 volts) on the material (glove). A non-contact meter measures the charge on the material.
Static Dissipative	A property of material having a surface resistivity of at least 105 OHMs per square, but less than 1.0 x 1012 OHMs per square surface resistivity.
Statistical Capability	A process with a Cpk > 1.0 (although this can be defined as > 1.33 as well).
Statistical Control	A process which, when sampled on a regular basis, demonstrates an average that is consistent with the population central tendency and variability. In other words, the sample is statistically from the same population as previous samples.
Sterile	Assurance that a given device is without living organisms.
Steriliy Assurance Level (SAL)	The expected probability of an item being non-sterile after exposure to a valid sterilization process. This is a safety factor over and above demonstrating that all microorganisms are killed.
Sterilization	A physical or chemical process that completely destroys or eliminates all forms of microbial life.
Sterilization Dose	Minimum absorbed dose required to achieve the specified sterility assurance level.
Sterilization Label	Label on the outside of every sterile cleanroom glove case showing the certificate number and sterilization batch. The label also provides a sterility indication showing the case has been irradiated/sterilized.
Sterilization Validation	Establishing documented evidence the sterilization process, dose range and dwell time are appropriate for the product being sterilized.
Synthetic rubber	Not of natural origin; produced by chemical synthesis. Synthetic gloves include, but are not limited to, vinyl (PVC), neoprene (chloroprene), nitrile, viton (fluorocarbon rubber), styrene butadiene (SBR), Tactylon (Styrene-Ethylene- Butadiene-Styrene—SE).
Talc	Magnesium silicate, Mg3Si4O10(OH)2, used as a solid lubricant. Banned from use on surgical gloves after found to cause granulomas and adhesions in surgical wounds.
Technical Data Sheet	Data sheet summarizing Kimberly-Clark's glove technical claims for our customers.
Tensile strength	Measurement of the amount of stretch or pull required to rupture or break the glove material. Measurement is in Pa's or MPa's.
Validation	Establishing documented evidence that a system does what it purports to do.
Vulcanization	The process of treating crude latex, subjecting it to heat and sulfur to render it non-sticky, increasing its strength and elasticity.
What is a polymer?	Polymers are primarily made of carbon, hydrogen and oxygen. The structure of polymers is like a chain where repeating units (-mers) are connected many (-poly) times.
What is ESD (Electrostatic Discharge)? [cleanroom gloves]	The rapid, spontaneous transfer of electrostatic charge. Usually the charge flows as a spark between two bodies with differing electrostatic potentials (voltages) as they approach one another. (ESD Assoc.)
What is the melting point of latex and nitrile gloves?	Akron Rubber Development Laboratory has determined that the melting point of nitrile is at 283.4 Celsius.
What is the relationship between non-volatile residue testing and particle counting? (gloves)	NVR is determined by weight, and particles definitely have weight, but not enough to be a measurable part of the NVR for most cleanroom consumables. The weight of particles depends on their volume and what their made of.

KIMTECH™

For more information, visit
www.kimtech.com

Kimberly-Clark PROFESSIONAL™